

OYACE

L'é itoù trouò l'eunerruteue pe tsandzi de lèn-va...

Can eun cougnii amodo doe lènve bièn diféente eunna de l'atra, comme pe ezeumplo l'angllé é lo djaponèi, comèn pou-ti la capasoù de coumprènsoùn passì de eunna a l'atra sènza tan de complecasoùn?

Caque savèn de l'Universitoù de Londra se soun pouzoù la quesquòùn : pe savèi-se baillì eunna ripounsa l'an avétchoù avouì atènsoùn queun l'ie lo compourtemàn de l'attivoù sélébrala d'eun pèe de personne voulountée eun trèn de liye: so l'é itoù fi avouì lo control d'eun R. M. (resonanse magnéteucca pe imardze).

Sise dzi l'ian complètemàn bilègue: catchoueun sayè prédzi amodo l'Allemàn é l'angllé, d'atre prédzaoun djaponèi é angllé.

L'é itoù remarcoù que, di ten que l'ian eun trèn de liye dou mot di mimo sans deun doe lènve diféente, la partia di servalle que lai dioun «gnaou gotsi avouì la queuvva» travaillâ bièn de pi de can vegnaoun liet dou mot sèmlabla deun la mima lènva.

É sarie fran deun si caro de servalle, seloùn le retsertseur angllé, que se trouerie l'eunerruteue que permé lo passadzo otomateucco d'eunna lènva a l'atra.



lo gnalèi



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Assessorat de l'Éducation
et de la Culture
Assessorato Istruzione
e Cultura

Préi de :

Focus juillet 2008

Texte inédit

Collaborateur de Oyace pour la traduction: **Lucia Venturini**

La transcription a été soignée par le Guichet Linguistique